SensoIRIS WS IS

Intelligent analogue addressable fire alarm sounder and strobe with built-in isolator module

CE 23
1293
DoP No: 071
Tested by EVPU
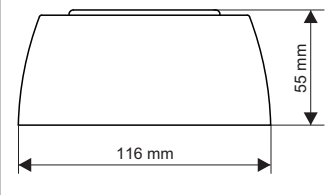
Teletek Electronics JSC
Address: 2 Iliyansko shose Str,
1220 Sofia, Bulgaria

EN 54-3:2001
EN 54-3:2001/A1:2002
EN 54-3:2001/A2:2006
EN 54-17:2005
EN 54-17:2005/AC:2007

Sounder Type: B

Essential characteristics	Performance
Performance under fire conditions	Pass
Operational reliability	Pass
Durability:	
Temperature resistance	Pass
Humidity resistance	Pass
Shock and vibration resistance	Pass
Corrosion resistance	Pass
Resistance to ingress	Pass
Electrical stability	Pass

! Dimentions / Abmessungen / Размери

55 mm
116 mm

18020254; RevE; 03/2024

EN Installation Instruction

ATTENTION: Read carefully this installation Instructions before installing the device! This manual is subject to change without notice!

SensoIRIS WS IS is an addressable Wall Mount Sounder and Strobe with built-in isolator module designed for installing in addressable fire alarm systems supporting TTE communication protocol. The device is powered on from the panel and can be controlled via the communication protocol.

The sounder SensoIRIS WS IS is compatible with fire bases B124 and B124-HP for ceiling or wall mounting, and WSB IP65 for wall mounting (refer to manual 18020861 for details).

Installation Instructions
Attention: Power off the loop circuit before installing the SensoIRIS WS IS addressable sounder!
1. **Choose the proper place for installation of the device**.
2. **Set the device address** using SensoIRIS Programmer or directly from addressable fire panel. The address must be in the range from 1 to 250.
3. **Mount the fire base** on the ceiling or on the wall of the protected premises using fixings according to the mounting surface.
4. **Connect the base** to the fire panel using the wiring diagram.
5. **Insert the device into the base** and rotate clockwise until it drops into place - the short mark on the base fits with that on the sounder body. Continue to rotate the sounder until its mark coincides with the long mark on the base - a click is heard.
6. **Program the device parameters.** Choose in consecutiveness from the control panel: *System - Programming - Devices - Loop*. Find the installed sounder, as enter address, loop and zone number - the panel automatically will recognize the type of the device. Choose the button *MORE* to enter in the additional settings menu.
7. **Test the sounder for proper operation.**

Warranty
All devices carry on a warranty valid from the date of manufacture. The date of manufacture can be checked by the code marking on the back of the device. The date is printed numbers - YY MM. The first two numbers represent the year and the last two - the month. *For example: The date code "20 07", means the device is manufactured in July, 2020.*
To return goods for warranty service, please contact with your local distributer for details.

DE Installationsanleitung

ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie mit der Installation beginnen! Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor!

SensoIRIS WS IS its ein adressierbare Sirene mit Blitzleuchte für Wandmontage mit eingebautem Isolator. Die Sirene ist auf Nutzung in adressierbaren Brandmeldesystemen, die ein TTE-Kommunikationsprotokoll unterstützen, ausgelegt. Das Device wird vom Bedienfeld gespeist und kann über das Kommunikationsprotokoll gesteuert werden.

Die Sirene SensoIRIS WS IS ist mit B124 und B124-HP Sockeln zur Deckenmontage, und mit WSB IP65 zur Wandmontage anwendbar (siehe 18020861).

Installationsanleitung
Achtung: Vor Installation der Sirene SensoIRIS WS IS die Spannungsversorgung des Kreises ausschließen!
1. **Wählen Sie einen passenden Montageort für das Device aus.**
2. **Legen Sie die Adresse des Moduls** über den SensoIRIS Programmierer oder im Bedienfeld fest. Die Adresse muss in der Reichweite von 1 bis 250 einschließlich sein.
3. **Sockel an der Raumdecke mithilfe von Schrauben** und Dübeln in Abhängigkeit von der Montagefläche befestigen.
4. **Die elektrische Installation erfolgt** nach dem beigefügten Schaltplan.
5. **Das Device in den Sockel einsetzen** und im Uhrzeigersinn drehen, bis es in den Führungskanälen reinpasst – die kurze Markierung des Sockels deckt sich mit der Markierung des Gehäuses. Weiter drehen, bis sich die Markierung der Sirene mit der langen Markierung des Sockels deckt und Sie das Klicken beim Einrasten hören.
6. **Programmieren Sie zusätzlich die Device-Parameter.** Wählen Sie im Bedienfeld folgende Elemente in der angegebenen Reihenfolge: *System – Programmieren – Devices – Loop*. Das installierte Device durch Eingabe der Adresse, der Kreisnummer und der Zone finden – der Typ des Devices wird vom Bedienfeld automatisch anerkannt. Die Taste ANDERE bedienen, um das Menü mit den zusätzlichen Einstellungen zu öffnen.
7. **Testen Sie die Funktionsfähigkeit der Sirene und der Blitzleuchte.**

Garantie
Alle Devices verfügen über eine Garantie, die ab Herstellungsdatum gilt. Das Herstellungsdatum ist auf dem Aufkleber auf der Rückseite des Geräts vermerkt. Die beiden ersten Ziffern stehen für das Jahr und die letzten zwei Ziffern für den Monat. *Beispiel: "20 07" bedeutet, dass das Device im Juli 2020 hergestellt worden ist.* Für Reparaturen oder Umtausch im Rahmen der Garantie wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler.

BG Инструкция за инсталиране

ВНИМАНИЕ: Прочетете внимателно инструкцията преди да пристъпите към инсталиране на устройството! Производителят си запазва правото за промени без предизвестие!

SensoIRIS WS IS е адресируема Сирена със строб за стенен монтаж и вграден модул изолатор, предназначена за използване в адресируеми пожароизвестителни алармени системи, поддържащи комуникационен протокол TTE. Устройството получава захранване от панела и може да бъде контролирано чрез комуникационния протокол.

Сирена SensoIRIS WS IS е съвместима основи B124 и B124-HP за монтаж на таван или стена, и WSB IP65 за монтаж на стена (за подробности се запознайте с описание 18020861).

Инструкция за инсталиране
Внимание: Изключете напрежението на контура преди да инсталирате сирена SensoIRIS WS IS!
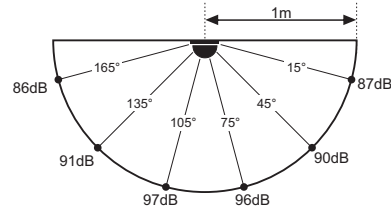1. **Изберете подходящо място за монтаж** на устройството.
2. **Установете адреса на устройството** посредством SensoIRIS Programmer или чрез панела. Адресът трябва да бъде в интервал от 1 до 250 включително.
3. **Монтирайте основата** на тавана или стената на помещението, като подберете винтове и дюбели според монтажната повърхност.
4. **Извършете електрически монтаж** съгласно приложената схема.
5. **Поставете устройството в основата** и го завъртете по посока на часовниковата стрелка до попадане в направляващите канали - късият маркер на основата съвпада с този на корпуса. Продължете да въртите докато маркерът на сирената съвпадне с дългия маркер на основата - чува се щракване.
6. **Програмирайте параметрите на устройството.** Изберете последователно от панела: *Система - Програмиране - Устройства - Кръгови*. Намерете инсталираното устройство, като зададете адрес, номер на кръг и зона - панелът разпознава автоматично типа на устройството. Изберете бутон *Друго*, за да влезете в менюто за допълнителни настройки.
7. **Тествайте сирената за правилна работа.**

Гаранция
Всички устройства притежават гаранция валидна от датата на производство. Датата на производство е отбелязана с печат на гърба на устройството, с цифри - ГГ ММ. Първите две цифри представляват годината, а последните две - месеца на производство. *Пример: "20 07", означава дата на производство Юли 2020.*
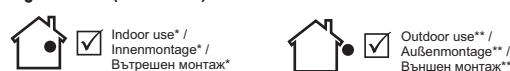За да върнете изделия за гаранционен сервиз се обръщайте към вашия регионален дистрибутор.

Technical Specifications / Technische Daten / Технически Характеристики

EN	DE	BG	Value
Operating Voltage Range	Versorgungsspannung	Захранващо напрежение	16 - 32VDC (Nom. 27VDC)
Nominal consumption (stand-by)	Auslegungsspannung (im Ruhemodus)	Номинална консумация (в покой)	<500µA@27VDC
Maximal consumption (main tone type 27):	Maximaler Verbrauch (Haupttontyp 27):	Максимална консумация (основен тип на звука 27):	
- low volume level	- niedrige Stufe	- ниско ниво:	<5mA
- high volume level	- hohe Stufe	- високо ниво:	<13mA
Maximal consumption (other tone types):	Maximaler Verbrauch (anderer Tontyp):	Максимална консумация (друг тип звук):	
- low volume level	- niedrige Stufe	- ниско ниво:	<3mA
- high volume level	- hohe Stufe	- високо ниво:	<10mA
Consumption with activated isolator	Verbrauch bei einem aktivierten Isolator	Консумация при задействан изолатор:	<15mA
Power volume (main tone type 27):	Ausgangsleistung (Haupttontyp 27):	Изходна мощност (основен тип на звука 27):	
- low volume	- niedrige Stufe	- ниско ниво:	~ 80dB (A) ± 6dB @ 1m
- high volume	- hohe Stufe	- високо ниво:	~ 92dB (A) ± 5dB @ 1m
Power volume (other tone types):	Ausgangsleistung (anderer Tontyp):	Изходна мощност (друг тип звук):	
- low volume	- niedrige Stufe	- ниско ниво:	75-85dB ± 3dB @ 1m
- high volume	- hohe Stufe	- високо ниво:	80-95dB ± 3dB @ 1m
Number of tone types	Tonanzahl	Брой тонове	32
Supported communication protocol	Unterstütztes Kommunikationsprotokoll	Поддържан протокол за комуникация	TTE
Wire Gauge for terminals	Leitungsquerschnitt	Сечение на използвания проводник	2.5mm²
Relative humidity resistance	Temperaturbeständigkeit	Устойчивост на относителна влажност	(93 ± 3)% @ 40°C
Color	Farbe	Цвят	red/rot/червен
Material (transparent)	Material (durchsichtig)	Материал (прозрачен)	SAN

Isolator Module Technical Specifications / Technische Parameter des Isolators / Технически характеристики на изолатора

	EN	DE	BG	Value
V_{max}	Max. line voltage	Max. Spannung im Loop	Максимално напрежение в кръга	32V
V_{nom}	Nom. line voltage	Auslegungsspannung im Loop	Номинално напрежение в кръга	28V
V_{min}	Min. line voltage	Min. Spannung im Loop	Минимално напрежение в кръга	16V
$V_{so\,max}$	Max. voltage at which the device isolates*	Max. Spannung, bei der das Device den Loop unterbricht*	Макс. напрежение, при което устройството прекъсва кръга*	7.5V
$V_{so\,min}$	Min. voltage at which the device isolates*	Min. Spannung, bei der das Device den Loop unterbricht*	Мин. напрежение, при което устройството прекъсва кръга*	5.9V
$V_{sc\,max}$	Max. voltage at which the device reconnects**	Max. Spannung, bei der das Device den Loop wiederherstellt**	Макс. напрежение, при което устройството възстановява кръга**	6.7V
$V_{sc\,min}$	Min. voltage at which the device reconnects**	Min. Spannung, bei der das Device den Loop wiederherstellt**	Мин. напрежение, при което устройството възстановява кръга**	5V
$I_{c\,max}$	Max. rated continuous current with the switch closed	Max. Dauerstrom bei geschlossenem Schlüssel (ununterbrochenem Loop)	Макс. продължителен ток при затворен ключ (непрекъснат кръг)	0.7A
$I_{s\,max}$	Max. rated switching current (e.g. under short circuit)	Max. Strom der Wahlleitung (z.B. beim Kurzschluss)	Макс. комутируем ток (например при късо съединение)	1.8A
$Il\,max$	Max. leakage current with the switch open (isolated state)	Strom bei Leakage unter geöffneten Schlüssel (unterbrochener Loop)	Ток на утечка при отворен ключ (прекъснат кръг)	16mA
$Z_{c\,max}$	Max. series impedance with the switch closed	Max. Serienimpedanz bei geschlossenem Schlüssel (ununterbrochenem Loop)	Макс. сериен импеданс при затворен ключ (непрекъснат кръг)	0.12Ω@28VDC; 0.15Ω@15VDC

* Note: Switches from closed to open / Schaltet vom geschlossenen zum offenen Zustand / Забележка: Превключва от затворено към отворено състояние
** Note: Switches from open to closed / Hinweis: Schaltet vom geschlossenen auf offenen Zustand / Забележка: Превключва от отворено към затворено състояние

! A-weighted sound level diagram / A-bemessenes Diagramm der Lautstärke / A-претеглена диаграма за сила на звука
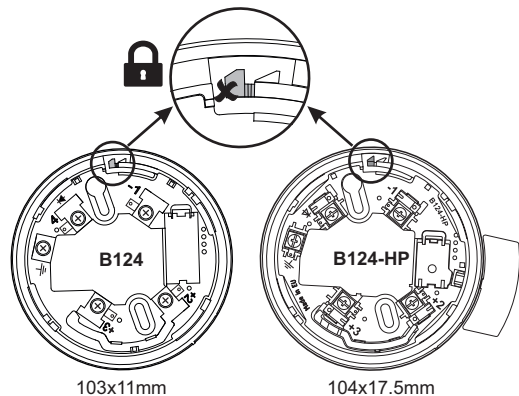

1m
86dB — 165° — 15° — 87dB
135° — 45°
105° — 75°
91dB — 90dB
97dB — 96dB

! Installation / Инсталиране

IP43C (EN 54-3)*
IP65 (EN 60529)**
°C -10°C ÷ +50°C
~183g

☑ Indoor use* / Innenmontage* / Вътрешен монтаж*
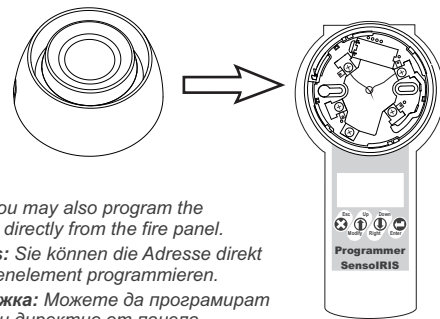☑ Outdoor use** / Außenmontage** / Външен монтаж**

* When used with bases B124 and B124-HP/ Bei Anwendung eines Sockels B124 und B124-HP/ При използване на основи B124 и B124-HP
** When used with base WSB IP65 (Tested by EVPU)/ Bei Anwendung eines Sockels WSB IP65/ При използване на основа WSB IP65
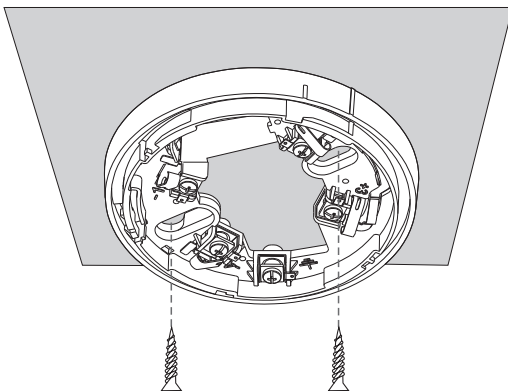
1 Bases / Sockelen / Основи

B124 — 103x11mm

B124-HP — 104x17.5mm

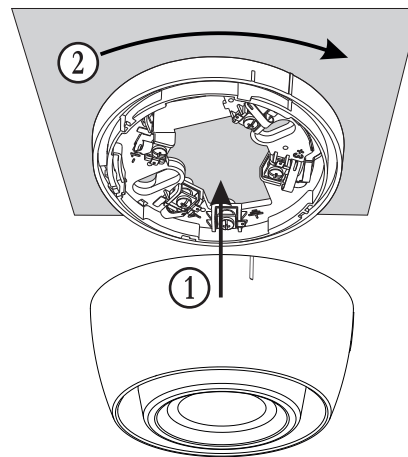# 2 Address programming / Adresse programmieren / Програмиране на адрес

Note: You may also program the address directly from the fire panel.

Hinweis: Sie können die Adresse direkt im Bedienelement programmieren.

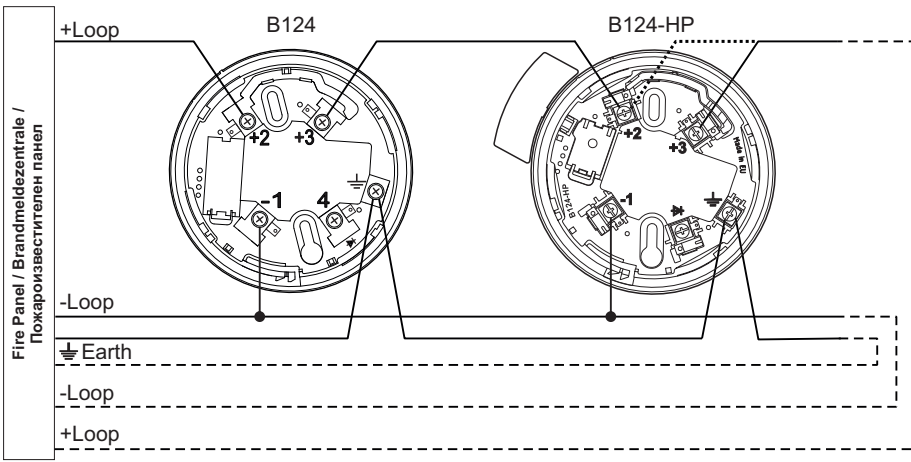*Забележка: Можете да програмират адреса и директно от панела.*

Programmer SensoIRIS

3 Mounting Base B124/ Einbau des B124 Sockels/ Монтиране основа B124

4 Mounting the sounder/ Wandmontage/ Монтиране на сирената

! Wiring Diagram / Schaltplan/ Схема на свързване

Fire Panel / Brandmeldezentrale / Пожароизвестителен панел

+Loop / B124 / B124-HP / +2 / +3 / -1 / 4 / -Loop / Earth / -Loop / +Loop

Legend/ Legende/ Легенда:

— Using the built-in isolator module/ Mit Anwendung des eingebauten Isolators Използване на вградения изолатор

······ Not using the built-in isolator module/ Ohne Anwendung des eingebauten Isolators/ Без използване на вградения изолатор

RI - Remote Indicator/ Signalleuchte (Fernindikator über der Tür)/ Надвратен индикатор

+Loop - Positive loop wire/ Positiver Ausgang/ Положителен извод

-Loop - Negative loop wire/ Negativer Ausgang/ Отрицателен извод

Earth - Earth point/ Erdungsausgang/ Заземителен извод

🔔 Tone types and description/ Tontypen und Beschreibung/ Видове звуци и описанието им

Tone	Tone Type	Tone Description / Application
1		970Hz
2		800Hz/970Hz @ 2Hz
3		800Hz - 970Hz @ 1Hz
4		970Hz 1s OFF/1s ON
5		970Hz, 0.5s/ 630Hz, 0.5s
6		554Hz, 0.1s/ 440Hz, 0.4s (AFNOR NF S 32 001)
7		500 - 1200Hz, 3.5s/ 0.5s OFF (NEN 2575:2000)
8		420Hz 0.625s ON/0.625s OFF (Australia AS1670 Alert tone)
9		500 - 1200Hz, 0.5s/ 0.5s OFF x 3/1.5s OFF (AS1670 Evacuation)
10		550Hz/440Hz @ 0.5Hz
11		970Hz, 0.5s ON/0.5s OFF x 3/ 1.5s OFF (ISO 8201)
12		2850Hz, 0.5s ON/0.5s OFF x 3/1.5s OFF (ISO 8201)
13		1200Hz - 500Hz @ 1Hz (DIN 33 404)
14		400Hz
15		550Hz, 0.7s/1000Hz, 0.33s
16		1500Hz - 2700Hz @ 3Hz
17		750Hz
18		2400Hz
19		660Hz
20		660Hz 1.8s ON/1.8s OFF
21		660Hz 0.15s ON/0.15s OFF
22		510Hz, 0.25s/ 610Hz, 0.25s
23		800/1000Hz 0.5s each (1Hz)
24		250Hz - 1200Hz @ 12Hz
25		500Hz - 1200Hz @ 0.33Hz
26		2400Hz - 2900Hz @ 9Hz
27		**2400Hz - 2900Hz @ 3Hz** (**2500Hz** - main sound frequency/ Hauptfrequenz / основна честота)
28		800Hz - 970Hz @ 100Hz
29		800Hz - 970Hz @ 9Hz
30		800Hz - 970Hz @ 3Hz
31		800Hz, 0.25s ON/1s OFF
32		600Hz – 1100Hz, 2.6s/0.4s OFF